

# CO/TECH®

## Dehumidifier

*Luftavfuktare*

*Luftavfukter*

*Ilmankuivaaja*

*Luftentfeuchter*



ART.NO	MODEL
18-1292	JHS-D010-08L/B
36-6203	JHS-D010-08L/B



### Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

### Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

### Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

### Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Ver. 20170824  
Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originalbruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original Bedienungsanleitung



# 8 l Dehumidifier

**ART.NO** 18-1292    **MODEL** JHS-D010-08L/B  
36-6203                      JHS-D010-08L/B

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

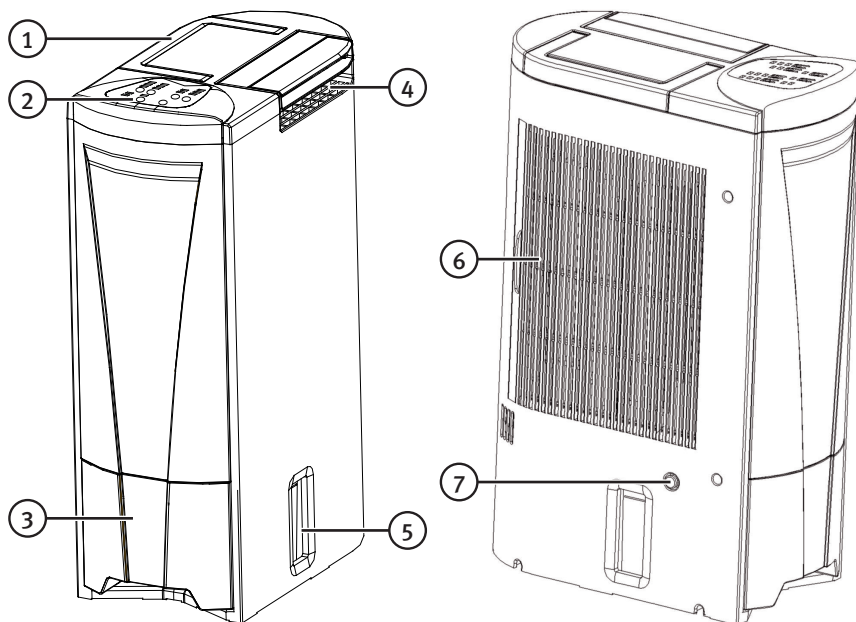
- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Cleaning and maintenance may be carried out by children but only under adult supervision.
- The product must always stand upright.
- The product is only intended for normal domestic use and only in the manner described in this instruction manual.
- Never sit, cover or place foreign objects on the product.
- Make sure that the rubber plug in the drain hose hole is securely in place before turning the product on if it is not to be used for continuous dehumidification.
- Make sure that the air filter is clean and correctly fitted before turning the product on.
- Never use the product if the mains lead, plug or any other part is damaged or does not work properly.
- Never try to dismantle or repair the product yourself.
- If the product needs to be used with an extension lead or trailing socket, make sure that the lead used is suitable for use with the product.

- Never plug in or unplug the product with wet hands.
- Never insert foreign objects into the openings in the product.
- Unplug the product immediately if it emits strange noises, odours or smoke.
- Unplug the product immediately if it tips over or if it is splashed with water. Contact a qualified service technician before using the product again.
- The product must not be covered in any way. Make sure that no foreign objects cover or block the air inlet/outlet. Blockages can lead to fires, electric shocks or damage to the product.
- Never use the product in areas where flammable liquids/materials or gases (petrol, solvents, gas cylinders) are stored or used.
- Unplug the product when it is not in use.
- Never use the mains lead plug for turning the product on or off. Use the power switch on the product.
- Before the product is moved, make sure it is switched off, unplugged and that the water tank is empty.
- Never expose the product to running/splashing water or other liquids. Liquid coming in contact with electrical components can be extremely hazardous.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not place any objects which contain liquid onto the product such as vases, drinks, etc.

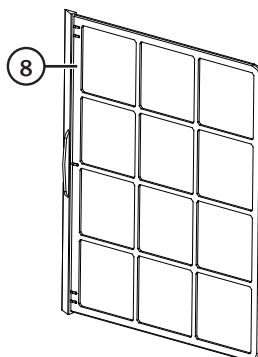
## Product description

This dehumidifier is a desiccant dehumidifier and can be used for drying air at temperatures in the range 1–40 °C. as opposed to a normal refrigerant dehumidifier which works best at temperatures of 15 °C and above. Here's how it works:

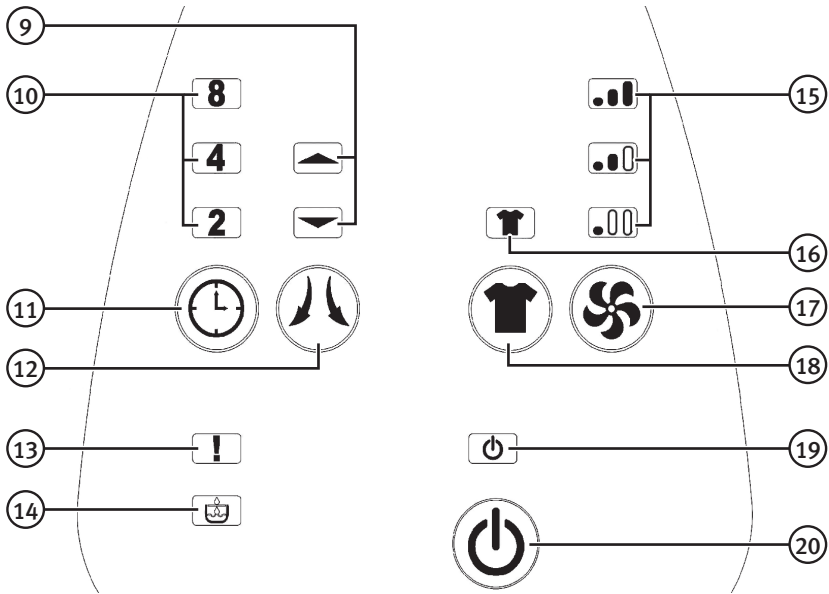
1. Cold and damp air is passed through a rotor which contains a moisture-adsorbent desiccant material.
2. The moisture is vaporised with the help of a heater and then passes through a condenser where it is transformed into water.
3. The water is either collected in a tank or a hose is attached, inside diameter 10 mm (sold separately), between the dehumidifier and a drain (continuous dehumidification).



1. Handle
2. Control panel
3. Water tank
4. Louvre control
5. Water level gauge
6. Air inlet
7. Drain hose connection for continuous operation
8. Filter



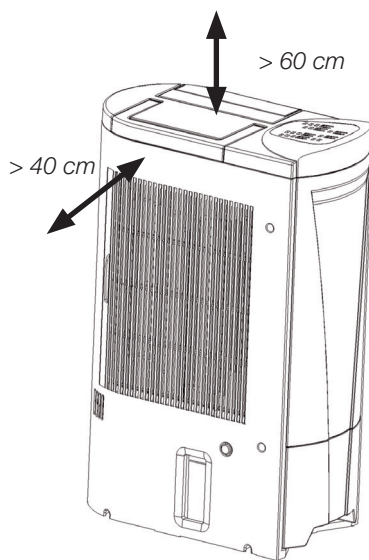
## Buttons and functions



9. Louvre setting indicators
10. Timer setting indicators: If 8 hours is selected as the timer setting, the indicator shows 4 hours when 4 hours is remaining and 2 hours when 2 hours is remaining. If 4 hours is selected as the timer setting, the indicator shows 2 hours when 2 hours is remaining.
11. Press repeatedly to select the timer setting: 2, 4, or 8 hours. After the set time has passed, the dehumidifier shuts off automatically.
12. Press repeatedly to adjust the air outlet louvre oscillation setting:
  - 0–60°
  - 30–90°
  - Stop (the louvre slats stop in the position they are in when the button is pressed)
13. Error indicator
14. Full water tank indicator
15. Dehumidification mode indicator
16. Laundry mode indicator
17. Dehumidification mode selection:
  - Low: dehumidifies down to approx 80% humidity (in optimum conditions)
  - Medium: dehumidifies down to approx 60% humidity (in optimum conditions)
  - High: dehumidifies down to approx 40% humidity (in optimum conditions)
18. Mode for drying laundry
19. On/off indicator
20. On/off


## Placement



- Do not use the dehumidifier in a room in which the temperature might fall to below 1 °C.
- Make sure that the dehumidifier is standing firmly on a flat surface capable of supporting its weight even when the water tank is full.
- Make sure that the mains lead is easily accessible and is not damaged by sharp edges or is crushed in any way during use.
- The dehumidifier should be placed where it can draw in air from the entire house.
- All interior doors should be opened. Close exterior doors and windows.
- If any part of your house suffers from severe humidity, the dehumidifier can be placed there first and then moved to another part of the house later.
- Never place the dehumidifier next to a radiator or heating appliance.
- Position the dehumidifier where the air can circulate freely, allow at least 60 cm of air space above the dehumidifier and 40 cm around the sides.



## Operating instructions

**Note:** The fan runs at different speeds depending on the dehumidification mode. When the set threshold value has been reached the fan runs at maximum speed for 3 minutes to enable all the heat and water to be pumped out.

**Example:** If the dehumidifier was set to  (medium) and the relative humidity has reached approx. 60%, which is the threshold value for the medium setting, the fan speed will increase to maximum and the dehumidifier will continue to run for 3 minutes. The dehumidifier will then automatically switch off.

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Press  to switch the dehumidifier on.
3. Make sure that the water tank is pushed all the way in and positioned correctly. If the tank is fitted incorrectly the dehumidifier will indicate that the tank is full and will not work properly.
4. Select a setting as directed in the *Buttons and functions* section above.
5. Press  again to turn the dehumidifier off. Do not unplug the dehumidifier from the power point until the fan has stopped.

**Note:**

- Humidity is low during the winter/spring. If the dehumidifier does not remove any water it might be because the humidity level is already low.
- Make sure that the rubber plug in the drain hose hole is securely in place before turning the dehumidifier on if it is not to be used for continuous dehumidification.
- Remember to empty the water tank before moving the dehumidifier.
- Never use the dehumidifier without the air filter in place.
- If the dehumidifier is switched off unintentionally such as by a power cut it will automatically switch back on once the power is restored.

## Emptying the water tank

**Note:** Wait a while before pulling the water tank out once the indicator (14) has come on and the dehumidifier has switched off so that all the water has a chance to drip down.

1. When the water tank is full the indicator (14) comes on and the dehumidifier automatically switches off.
2. Carefully remove the water tank, take the lid off and empty out the water.
3. Clean and dry the tank and put the lid back on.
4. Slide the tank back into place. The dehumidifier will automatically start working again.

## Continuous operation

When the dehumidifier is used in an environment with high humidity, the water tank will need emptying often. In such circumstances, it could be more practical to run the dehumidifier continuously.

1. Remove the rubber plug covering the drain hose connection (7).
2. Connect a drain hose with an inside diameter of 10 mm (sold separately).  
Make sure that the drain hose is secure and tight to prevent leakage.
3. The other end of the drain hose should be inserted into a drain which is lower than the drain hose connection on the dehumidifier.
4. Position the hose in such a way that the water can drain freely. Avoid kinking and pinching the hose.
5. To discontinue continuous operation, switch the dehumidifier off, unplug it and disconnect the drain hose.
6. Re-insert the rubber plug into the drain hose connection.
7. Plug the mains lead back in and switch the dehumidifier on again.



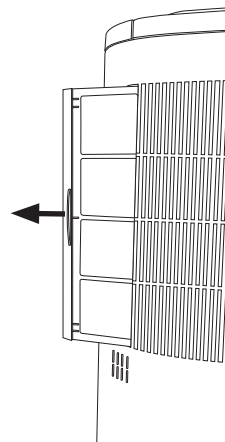
# Care and maintenance

## Cleaning

- Always switch off and unplug the dehumidifier from the wall socket before cleaning it.
- Clean the exterior of the dehumidifier using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals. Wash and rinse out the water tank at regular intervals. Make sure that it is wiped dry before refitting it.

## Filter

If the filter is very dusty, it should be removed and vacuum cleaned (see fig.).



## Storage

Before putting the dehumidifier away for storage, make sure that it is unplugged and that the water tank is empty and dry. The dehumidifier should be stored in a dry, dust-free environment out of children's reach.

## Troubleshooting guide

The dehumidifier won't start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the mains lead is properly plugged in and that there is power in the wall socket.</li> <li>• The water tank is full or incorrectly fitted.</li> <li>• The humidity is already low.</li> </ul>
The humidity is not reducing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The dehumidifier has not been used long enough.</li> <li>• Make sure that nothing is preventing the air in the room where the dehumidifier is used from circulating properly.</li> <li>• Make sure that no outdoor air can enter the room in which the dehumidifier is being used.</li> <li>• The ambient temperature is below 1 °C.</li> <li>• Is there a heat source in the room which is raising the humidity?</li> </ul>
Unusual noises emitted during use.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the air filter is clean.</li> <li>• The dehumidifier is tilted or standing on an uneven surface.</li> </ul>

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Power supply</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Power output</b>	650 W, dehumidifies up to 8 l/day
<b>Power in each dehumidification mode</b>	High 650 W Medium 400 W Low 270 W
<b>Suitable room size</b>	8–12 m <sup>2</sup>
<b>Noise level</b>	40 dB(A)
<b>Water tank capacity</b>	2 l
<b>Operating temperature</b>	1–40 °C
<b>IP rating</b>	IPX1
<b>Size</b>	50 × 33 × 17 cm
<b>Weight</b>	6.5 kg

# Luftavfuktare 8 l

ART.NR 18-1292    MODELL JHS-D010-08L/B  
36-6203                      JHS-D010-08L/B

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

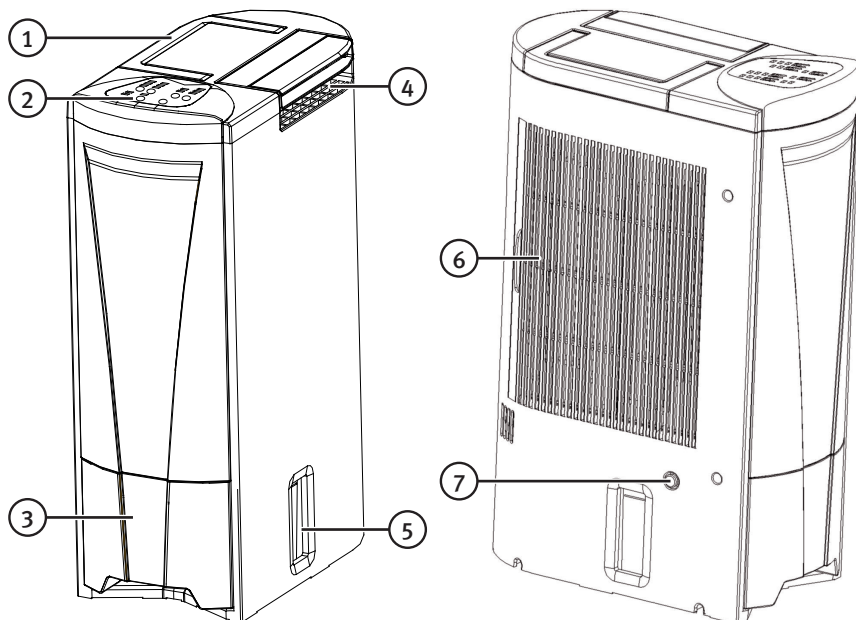
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och skötsel får utföras av barn endast i vuxens närvaro.
- Produkten måste alltid stå upprätt.
- Produkten är endast avsedd för normal användning i hemmet på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Sitt aldrig, och placera aldrig främmande föremål av något slag, på produkten.
- Kontrollera att gummipluggen i anslutningen för dränerings-slangen är ordentligt intryckt innan produkten slås på vid användning utan kontinuerlig avfuktning.
- Kontrollera att luftfiltret är rengjort och rätt monterat innan produkten används.
- Använd aldrig produkten om nätkabeln, stickproppen eller någon annan del är skadad eller inte fungerar normalt.
- Försök aldrig själv ta isär eller reparera produkten.

- Om produkten måste användas med skarvkabel eller grenuttag, försäkra dig om att dessa är lämpliga att använda tillsammans med produkten.
- Ta inte i stickproppen med våta händer när den sätts i eller dras ut ur vägguttaget.
- Stick aldrig in föremål av något slag i produktens öppningar.
- Dra omedelbart ut nätkabeln ur vägguttaget om främmande ljud, lukt eller rök kommer från produkten.
- Dra omedelbart ut nätkabeln ur vägguttaget om produkten faller ner i eller blir översköld av vatten. Kontakta kvalificerad service innan produkten används igen.
- Produkten får inte på något sätt övertäckas. Se till att främmande föremål inte täcker för eller tränger in i luftinlopp/luftutlopp. Detta kan leda till elstöt, brand eller att produkten förstörs.
- Använd aldrig produkten i lokaler där brandfarliga vätskor, ämnen eller gaser (bensin, lösningsmedel, gasol etc.) förvaras eller används.
- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget när produkten inte används.
- Använd aldrig nätkabeln för att slå på eller av produkten. Använd på/av-knappen.
- Innan produkten flyttas: stäng av, dra ut nätkabeln ur vägguttaget och töm vattenbehållaren.
- Utsätt aldrig produkten för rinnande/stänkande vatten eller andra vätskor. Det kan utgöra livsfara om vätska kommer i kontakt med elektriska delar.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.

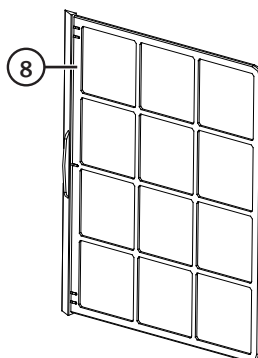
## Produktbeskrivning

Denna avfuktare är en s.k. sorptionsavfuktare (adsorptionsavfuktare) som även kan användas till torkning av luft vid låga temperaturer (1–40 °C), till skillnad mot en vanlig kondensavfuktare som fungerar bäst vid 15 °C och varmare. Så här fungerar den:

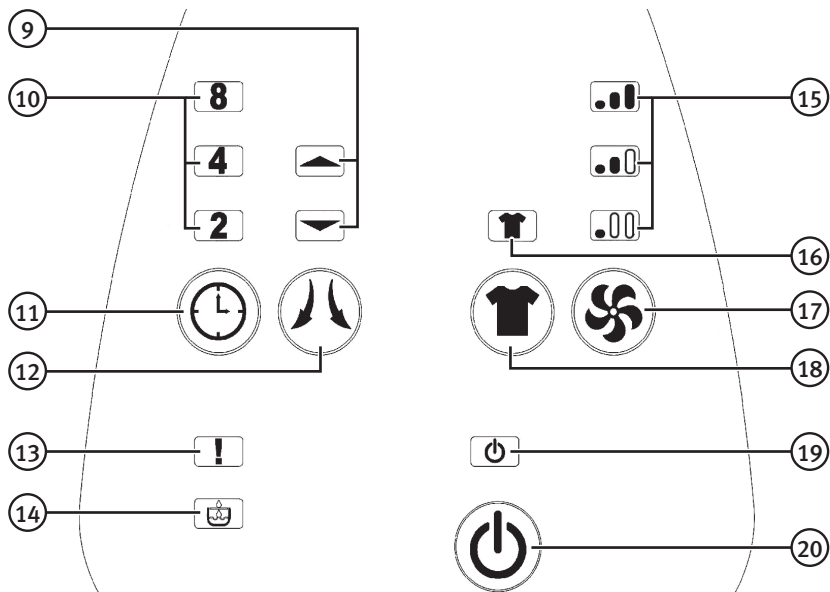
1. Kall och fuktig luft passerar genom en fuktabsorberande rotor.
2. Fukten förångas med hjälp av ett värmeelement och passerar sedan genom en kondensor där den fuktiga luften omvandlas till vatten.
3. Vattnet samlas upp i tanken, alternativt ansluts en slang med innerdiameter 10 mm (säljs separat) mellan avfuktaren och en avloppsbrunn (kontinuerlig avfuktning).



1. Handtag
2. Kontrollpanel
3. Vattentank
4. Luftutlopp med justerbar luftriktning
5. Kontrollfönster för vattennivå
6. Luftinlopp
7. Fäste för dräneringsslang vid kontinuerlig avfuktning
8. Filter



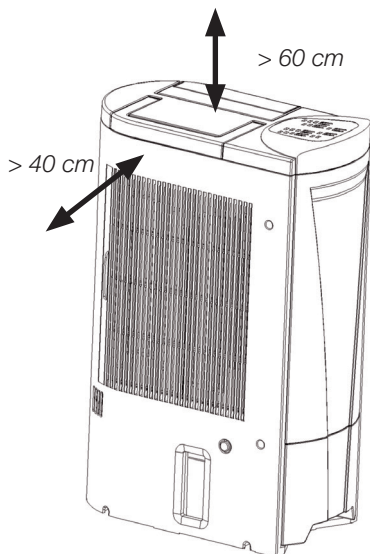
# Knappar och funktioner



9. Indikatorer för vald svepandefunktion
10. Indikatorer för vald timerinställning. Om 8 tim valts som timerinställning visar indikatorn på 4 tim när 4 tim återstår och 2 tim när 2 tim återstår. Om 4 tim valts som timerinställning visar indikatorn på 2 tim när 2 tim återstår.
11. Tryck upprepade gånger för att välja timerinställning: 2, 4 eller 8 tim. Efter att inställd tid passerats stängs avfuktaren automatiskt av.
12. Tryck upprepade gånger för att justera luftutloppets svepandefunktion:
  - 0–60°
  - 30–90°
  - Stopp (luftutloppets vinge stannar i det läge den befinner sig i när knappen trycks in)
13. Indikator för maskinfel
14. Indikator för full vattentank
15. Indikatorer för valda avfuktningsslägen
16. Indikator för aktiverad torkfunktion
17. Val av avfuktningssläge:
  - Låg: avfuktar ner till ca 80 % luftfuktighet (vid optimala förhållanden)
  - Medel: avfuktar ner till ca 60 % luftfuktighet (vid optimala förhållanden)
  - Hög: avfuktar ner till ca 40 % luftfuktighet (vid optimala förhållanden)
18. Funktion för torkning av tvätt
19. På/av-indikator
20. På/av


## Placering



- Använd inte luftavfuktaren i en lokal där temperaturen riskerar att falla under 1 °C.
- Se till att luftavfuktaren står stadigt på ett plant underlag som orkar bära dess vikt även då vattenbehållaren är fylld.
- Försäkra dig om att nätkabeln är lättåtkomlig och inte skadas av vassa kanter eller kläms på något sätt vid användning.
- Luftavfuktaren bör placeras så att den kan dra åt sig luft från hela huset.
- Alla innerdörrar bör stå öppna. Stäng ytterdörrar och fönster.
- Om det finns stora problem med luftfuktighet i någon del av huset kan luftavfuktaren först placeras där för att sedan flyttas.
- Placera inte luftavfuktaren intill värmeelement eller andra värmealstrande produkter.
- Placera luftavfuktaren så att luften kan cirkulera ordentligt, lämna ett avstånd på minst 60 cm ovanför och 40 cm på sidorna av luftavfuktaren.



## Användning

**Obs!** Fläkten går med olika hastighet beroende på avfuktningläge. När inställt tröskelvärde uppnåtts går fläkten på max i 3 min för att all värme och allt vatten ska pumpas ut.

**Exempel:** Om du haft avfuktaren inställd på  (medel) och luftfuktigheten har nått ca 60 %, vilket är tröskelvärde för medelläget, ökar fläkthastigheten till max och avfuktaren fortsätter gå i 3 min. Avfuktaren stängs sedan automatiskt av.

1. Anslut nätkabeln till ett vägguttag.
2. Tryck  för att slå på luftavfuktaren.
3. Försäkra dig om att vattentanken är helt inskjuten och sitter på plats. Om tanken är felmonterad indikerar avfuktaren att tanken är full och avfuktningen fungerar inte.
4. Välj önskad inställning enligt avsnittet *Knappar och funktioner* ovan.
5. Tryck  igen för att slå av avfuktaren. Dra inte ut nätkabeln ur vägguttaget förrän fläkten slagits av.

**Obs!**

- Luftfuktigheten är låg på vintern/våren. Om ingen avfuktning sker kan det bero på att luftfuktigheten redan är låg.
- Kontrollera att gummipluggen i anslutningen för dräneringsslangen är ordentligt intryckt innan luftavfuktaren slås på vid användning utan kontinuerlig avfuktning.
- Tänk på att tömma vattenbehållaren innan luftavfuktaren flyttas.
- Använd aldrig luftavfuktaren utan att luftfiltret är monterat.
- Om luftavfuktaren slås av oavsiktligt, t.ex. genom strömavbrott, kommer den automatiskt att slås på igen när strömmen återkommer.

**Tömning av vattentanken**

**Obs!** Vänta en stund innan du drar ut vattentanken efter att indikatorn (14) tänts och avfuktaren slagits av så att allt vatten hinner rinna ner.

1. När vattentanken är full tänds indikatorn (14) och avfuktaren slås automatiskt av.
2. Dra försiktigt ut vattentanken, ta av locket och töm bort vattnet.
3. Rengör och torka ur vattentanken och sätt tillbaka locket.
4. Skjut tillbaka vattentanken, avfuktaren startar automatiskt.

**Kontinuerlig avfuktning**

När luftavfuktaren används i en miljö med mycket hög luftfuktighet kommer vattenbehållaren att behöva tömmas ofta. Det kan då vara mer praktiskt att använda kontinuerlig avfuktning.

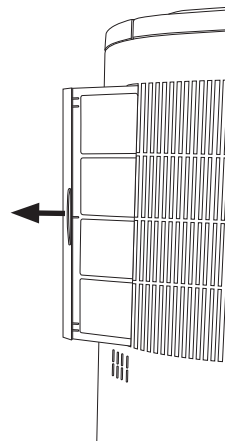
1. Ta bort gummipluggen över anslutningen för dräneringsslangen (7).
2. Anslut en dräneringsslang med 10 mm innerdiameter (säljs separat). Försäkra dig om att slangen sitter fast och tätar ordentligt så att inte vattenläckage uppstår.
3. Placera andra änden av slangen i lämplig golvbrunn som ligger lägre än dräneringsslangens anslutning på luftavfuktaren.
4. Tänk på att placera slangen så att vattnet kan rinna fritt. Undvik veck och se till att slangen inte kläms på annat sätt.
5. För att avbryta kontinuerlig avfuktning, slå av luftavfuktaren, dra ut nätkabeln ur vägguttaget och ta bort slangen från anslutningen.
6. Sätt tillbaka gummipluggen i slanganslutningen.
7. Sätt tillbaka nätkabeln i vägguttaget och slå på luftavfuktaren.



# Skötsel och underhåll

## Rengöring

- Slå alltid av avfuktaren och dra ut nätkabeln ur vägguttaget före rengöring.
- Rengör avfuktaren utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Diska och skölj vattentanken med jämna mellanrum. Torka den helt torr innan den återmonteras.



## Filter

Dra ut filtret och dammsug det försiktigt vid behov (se bild).

## Förvaring

Dra ut stickproppen ur vägguttaget, se till att vattentanken är tömd och helt torr. Förvara avfuktaren torrt och dammfritt utom räckhåll för barn.

## Felsökningschema

Avfuktaren startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att nätkabeln är ordentligt ansluten till vägguttaget och försäkra dig om att det finns ström i uttaget.</li> <li>• Vattenbehållaren är full eller felaktigt monterad.</li> <li>• Luftfuktigheten är redan låg.</li> </ul>
Luften avfuktas inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftavfuktaren har använts under för kort tidsperiod.</li> <li>• Försäkra dig om att inget hindrar luften i utrymmet där luftavfuktaren används från att cirkulera ordentligt.</li> <li>• Kontrollera att inte utomhusluft kan tränga in i utrymmet där luftavfuktaren används.</li> <li>• Rumstemperaturen är lägre än 1 °C.</li> <li>• Finns det en värmekälla i rummet som ökar luftfuktigheten?</li> </ul>
Missljud uppstår vid användning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att luftfiltret är rent, rengör vid behov.</li> <li>• Luftavfuktaren lutar eller står på ett ojämnt underlag.</li> </ul>

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

<b>Nätanslutning</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Maxeffekt</b>	650 W, avfuktar upp till 8 l/dygn
<b>Effekt för respektive avfuktningsläge</b>	Hög 650 W Medel 400 W Låg 270 W
<b>Lämplig rumsstorlek</b>	8–12 m <sup>2</sup>
<b>Ljudnivå</b>	40 dB(A)
<b>Volym vattentank</b>	2 l
<b>Drifttemperatur</b>	1–40 °C
<b>Skyddsklass</b>	IPX1
<b>Mått</b>	50 × 33 × 17 cm
<b>Vikt</b>	6,5 kg

# Luftavfukter, 8 liter

**ART.NR. 18-1292    MODELL JHS-D010-08L/B**  
**36-6203                      JHS-D010-08L/B**

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst eller bilder, og eventuelle endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger på baksiden).

## Sikkerhet

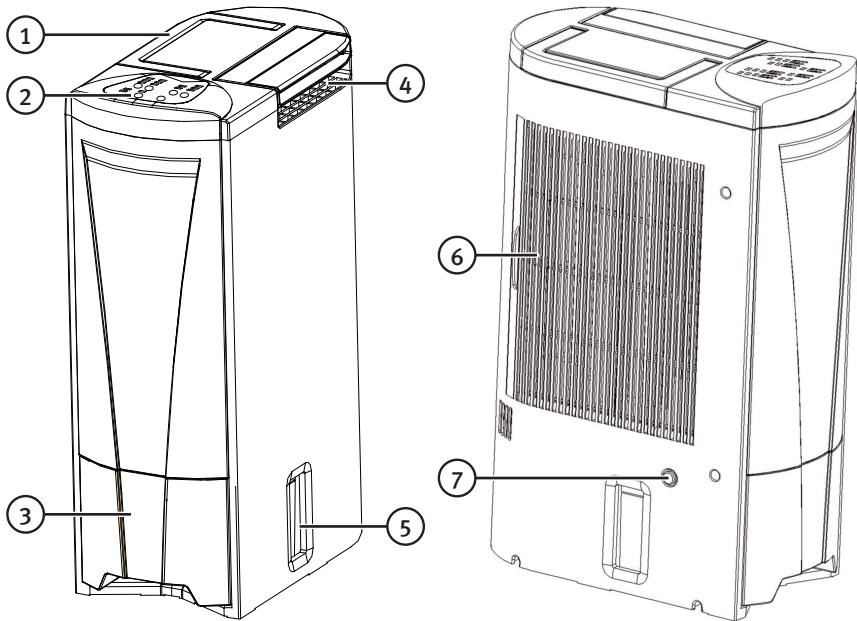
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år, og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av det. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn under tilsyn av voksne.
- Luftavfukeren må alltid stå oppreist.
- Luftavfukteren er kun beregnet for normal bruk i hjemmet, og på den måten som beskrives her i brukerveiledningen.
- Luftfukteren er ikke til å sitte på og den må heller ikke tildekkes.
- Kontroller at gummipluggen i uttaket til dreneringsslangen er festet godt når luftavfukteren ikke skal kjøres kontinuerlig.
- Kontroller at luftfilteret er rengjort og riktig montert før produktet tas i bruk.
- Bruk ikke produktet dersom støpselet, strømledningen eller andre deler er skadet eller ikke virker som det skal.
- Produktet må ikke plukkes fra hverandre eller repareres av ufaglærte.
- Hvis produktet skal brukes med skjøteledning eller grenuttak må det klareres at disse er egnet til formålet.
- Støpselet må ikke berøres med våte hender når det plugges i eller trekkes ut av strømuttaket.

- Stikk aldri gjenstander inn i avfukterens ventiler og åpninger.
- Dersom det kommer røyk, merkelig lukt eller lyd fra produktet må støpselet umiddelbart trekkes ut.
- Dersom produktet faller ned i eller blir overskyt av vann må støpselet trekkes ut umiddelbart. Lever den til kvalifisert service før den tas i bruk igjen.
- Produktet må ikke tildekkes. Påse at ikke fremmede gjenstander dekker til produktet eller trenger inn i luftinntak/-utløp. Det kan forårsake elektrisk støt, brann eller at produktet ødelegges.
- Bruk aldri produktet i lokaler hvor brannfarlige væsker/emner eller gasser (bensin, løsemidler, parafin etc.) oppbevares eller brukes.
- Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Bruk aldri støpselet for å skru produktet på/av. Bruk På/Av-knappen.
- Før man flytter på produktet skal det skrues av, støpselet trekkes ut og vannbeholderen tømmes.
- Produktet må ikke utsettes for rennende vann, vannsprut eller andre væsker. Det kan være livsfarlig hvis væsker kommer i kontakt med de elektriske delene.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan føre til at væske skylles over det.

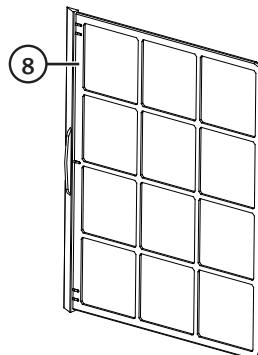
# Produktbeskrivelse

Dette er en såkalt adsorpsjonsavfukter og kan også brukes til fjerning av fuktighet i luft ved lave temperaturer (1–40 °C), i motsetning til vanlige kondensavfuktere, som fungerer best ved 15 °C og varmere. Slik fungerer den:

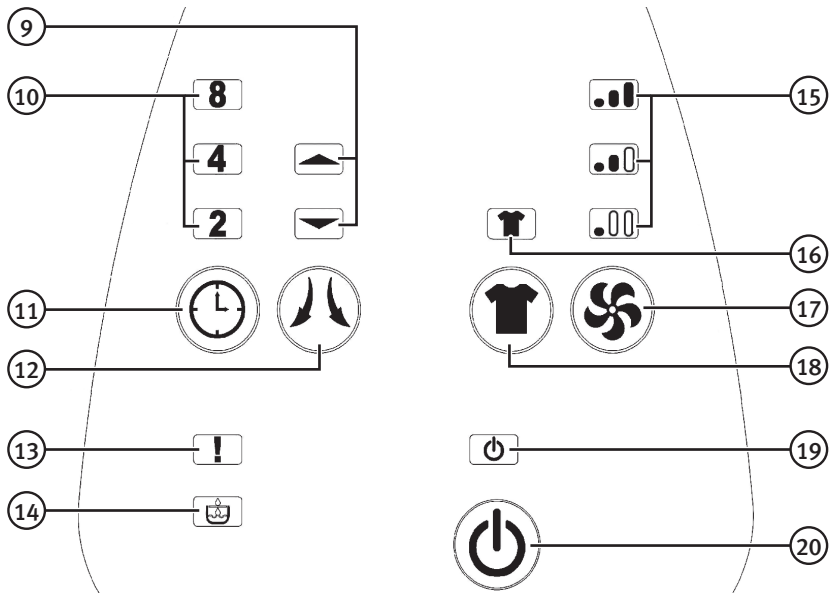
1. Kald og fuktig luft passerer gjennom en fuktabsorberende rotor.
2. Fuktigheten fordamper ved hjelp av et varmeelement og passerer deretter en anordning hvor fuktigheten i luften går over til vann.
3. Vannet samles opp i tanken eller den kan passere en tilkoblet slange med innvendig diameter 10 mm (selges separat) mellom avfukteren og en avløpsbrønn (kontinuerlig avfukting).



1. Håndtak
2. Kontrollpanel
3. Vanntank
4. Luftutløp med justerbar luftretning
5. Kontrollvindu for sjekk av vannivå
6. Luftinntak
7. Feste for dreneringsslange ved kontinuerlig drift
8. Filter



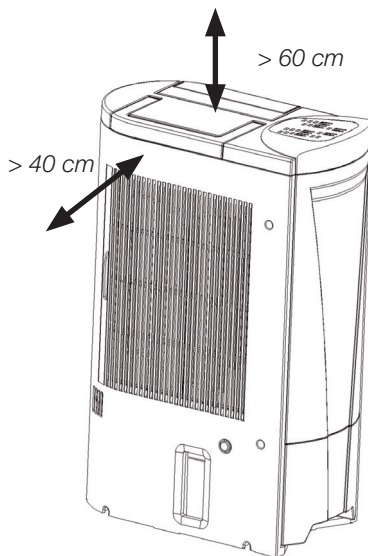
## Brytere og funksjoner



9. Indikator for valgt roterende funksjon
10. Indikator for valgt timerinnstilling. Hvis man har valgt 8 timer som timerinnstilling vil indikatoren vise 4 timer når det er 4 timer igjen og 2 timer når det gjenstår 2 timer. Hvis det er valgt 4 timer som timerinnstilling viser indikatoren 2 timer når det er 2 timer igjen.
11. Trykk gjentatte ganger for å velge timerinnstilling: 2, 4 eller 8 timer. Når avfukteren passerer valgt innstilt klokkeslett vil den skrus av automatisk.
12. Trykk gjentatte ganger for å justere funksjonen på bevegelsene til viften:
  - 0–60°
  - 30–90°
  - Stopp (her stopper den i den stillingen den er når knappen trykkes inn)
13. Indikator for feil på maskin
14. Indikator for full vannbeholder
15. Indikator for valgt avfuktingsinnstilling
16. Indikator for aktivert tørkefunksjon
17. Valg av avfukningsinnstilling:
  - Lav: avfukter ned til ca. 80 % luftfuktighet (ved optimale forhold)
  - Middels: avfukter ned til ca. 60 % luftfuktighet (ved optimale forhold)
  - Høy: avfukter ned til ca. 40 % luftfuktighet (ved optimale forhold)
18. Funksjon for tørking av klesvask
19. På/av-indikator
20. På/av


## Plassering



- Bruk ikke avfukteren i lokaler hvor det er fare for at temperaturen kan gå under 1 °C.
- Påse at luftavfukteren står stabilt på et plant underlag som er beregnet for å bære vekten selv med full vannbeholder.
- Sørg for at strømkabelen er lett tilgjengelig, ikke blir skadet av skarpe kanter og at den ikke kommer i klem.
- Apparatet bør plasseres slik at det kan trekke til seg luft fra hele huset.
- Alle innerdører bør være åpne. Lukk ytterdør(er) og vinduer.
- Dersom det er store problemer med fuktighet i spesielle deler av huset kan apparatet plasseres der først for seinere å flyttes.
- Plasser aldri luftavfukteren inntil varmeovner eller varme flater.
- Plasser avfukteren slik at luften kan sirkulere fritt rundt den. Den bør plasseres med en minsteavstand på 60 cm i overkant og 40 cm sideveis.



## Bruk

**Obs!** Viften går med forskjellige hastigheter avhengig av avfuktingsinnstillingen. Når den innstilte terskelverdien er oppnådd vil viften gå på maks i 3 minutter for at all varme og alt vann skal pumpes ut.

**Eksempel:** Hvis avfukteren er innstilt på  (middels) og luftfuktigheten har nådd ca. 60 %, noe som er terskelnivået for middels, øker viftehastigheten til maks og avfukteren fortsetter å gå i 3 min. Seinere skrur den automatisk av.

1. Koble strømkabelen til en strømkontakt.
2. Trykk  for å slå på luftavfukteren.
3. Pass på at vanntanken er skjøvet helt inn og sitter godt på plass. Hvis den er feil montert vil det komme en melding om at tanken er full og luftavfukteren vil ikke starte.
4. Velg ønsket innstilling som beskrevet i avsnittet *Knapper og funksjoner* ovenfor.
5. Trykk  igjen for å slå av avfukteren. Trekk aldri støpselet ut av strømuttaket før viften har stoppet.

**Obs!**

- Luftfuktigheten er lavest på vinteren/våren. Hvis avfukteren ikke skrur seg på kan det komme av at luftfuktigheten er lav allerede.
- Kontroller at gummipluggen i tilkoblingen for drengsslangen er trykket ordentlig inn før luftavfukteren slås på ved bruk uten kontinuerlig avfukting.
- Husk å tømme vannbeholderen før luftavfukteren flyttes.
- Bruk aldri avfukteren uten at luftfilteret er montert.
- Hvis luftavfukteren slås av, f.eks. ved strømbrydd, skrur den på automatisk igjen når strømmen kommer tilbake.

**Tømming av vanntanken**

**Obs!** Når indikatoren (14) varsler og avfukteren er skrudd av, bør du vente litt før beholderen dras ut så alt vannet rekker å renne ned i tanken.

1. Når vannbeholderen er full tennes indikatoren og avfukteren skrur av automatisk.
2. Trekk vannbeholderen forsiktig ut, ta av lokket og tøm ut vannet.
3. Rengjør vannbeholderen, tørk den og sett den tilbake på plass.
4. Skyv vannbeholderen på plass og avfukteren starter automatisk.

**Kontinuerlig avfukting**

Når luftavfukteren brukes i miljøer med mye og høy luftfuktighet, trenger vannbeholderen å tømmes ofte. Det kan da være mer praktisk å bruke kontinuerlig avfukting.

1. Ta bort gummipluggen fra tilkoblingen for avløpsslangen (7).
2. En dreneringsslange på 10 mm innvendig diameter (selges separat) kobles til avfukteren. Kontroller at slangen sitter fast og er ordentlig tett slik at det ikke oppstår vannlekkasje.
3. Plasser den andre enden av slangen i et passende avløp i gulvet som ligger lavere enn koblingen mellom avløpsledningen og luftavfukteren.
4. Husk å plassere slangen slik at vannet kan renne fritt. Unngå knekk på slangen, og kontroller at den ikke klemmes på annen måte.
5. For å avbryte kontinuerlig avfukting må du slå av luftavfukteren, trekke ut strømledningen fra vegguttaket og fjerne slangen fra tilkoblingen.
6. Sett på plass gummipluggen i slangetilkoblingen.
7. Plugg til strømledningen i strømuttaket og slå på luftavfukteren.



# Stell og vedlikehold

## Rengjøring

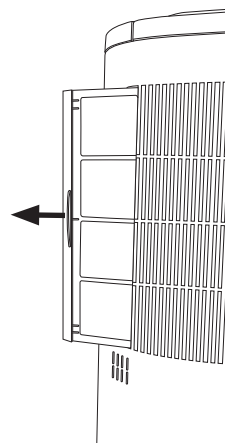
- Steng luftavfukteren og trekk støpselet ut av strømuttaket før rengjøring.
- Rengjør produktet utvendig med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier. Vannbeholderen bør vaskes med jevne mellomrom. Tørk den godt før den monteres på igjen.

## Filter

Ta ut filteret og støvsug det forsiktig ved behov.

## Oppbevaring

Trekk ut støpselet og pass på at vannbeholderen er tømt og helt tørr. Luftavfukteren skal oppbevares tørt, støvfritt og utenfor barns rekkevidde.



## Feilsøking

Avfukteren vil ikke starte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at strømledningen er ordentlig koblet til strømuttaket, og påse at det er strøm i uttaket.</li><li>• Vannbeholderen er full eller feil montert.</li><li>• Luftfuktigheten er allerede lav.</li></ul>
Luften avfuktes ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Luftavfukteren har vært i bruk i for kort tid.</li><li>• Forsikre deg om at det ikke er noe som hindrer luften i å sirkulere ordentlig i området der avfukteren brukes.</li><li>• Kontroller at ikke luft utenfra kan trenge inn i området der luftavfukteren brukes.</li><li>• Romtemperaturen er lavere enn 1 °C.</li><li>• Er det en varmekilde som øker luftfuktigheten i rommet?</li></ul>
Det kommer ulyder fra produktet under bruk.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at luftfilteret er rent, og rengjør ved behov.</li><li>• Luftavfukteren står skjevt eller på et ujevnt underlag.</li></ul>

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



## Spesifikasjoner

<b>Nettspenning</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Maks effekt</b>	650 W, avfukter opptil 8 l/døgn
<b>Effekt for respektive avfuktingsinnstillinger</b>	Høy 650 W Middels 400 W Lav 270 W
<b>Passer i rom på</b>	8–12 m <sup>2</sup>
<b>Lydnivå</b>	40 dB(A)
<b>Volum på vannbeholder</b>	2 l
<b>Driftstemperatur</b>	1–40 °C
<b>Beskyttelsesklasse</b>	IPX1
<b>Mål</b>	50 × 33 × 17 cm
<b>Vekt</b>	6,5 kg

# Ilmankuivaaja 8 l

**TUOTENRO 18-1292    MALLI JHS-D010-08L/B**  
**36-6203                      JHS-D010-08L/B**

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

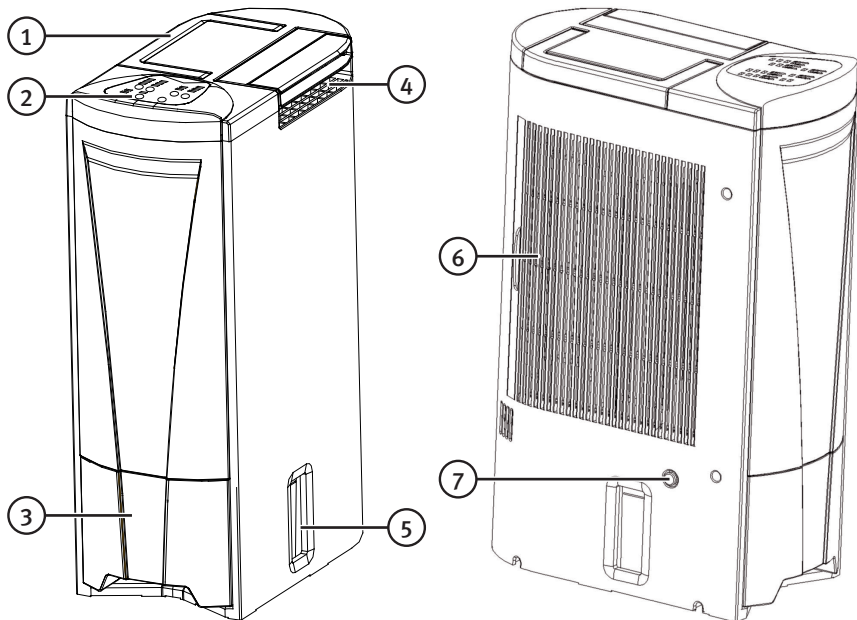
- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Laitteen tulee seistä aina pystyasennossa.
- Laite on tarkoitettu normaaliin käyttöön kotona käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Älä istu laitteen päällä äläkä aseta vieraita esineitä laitteen päälle.
- Varmista ennen laitteen käynnistämistä, että poistoletkun kumitulppa on painettu kunnolla kiinni, kun laite ei ole jatkuvassa kuivauksessa.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että ilmansuodatin on puhdistettu ja asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on vioittunut tai ei toimi normaalisti.
- Älä yritä muuttaa tai purkaa laitetta.
- Jos laitetta käytetään jatkojohdon tai haaroitusrasian kanssa varmista että ne soveltuvat laitteelle.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.

- Älä laita laitteen aukkoihin mitään esineitä.
- Irrota virtajohto välittömästi pistorasiasta, jos laitteesta kuuluu vieraita ääniä, tai siitä tulee hajua tai savua.
- Irrota virtajohto välittömästi pistorasiasta, jos laite putoaa veteen tai sen päälle roiskuu vettä. Ota yhteys huoltoliikkeeseen, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
- Laitetta ei saa peittää. Varmista, että laitteen ilma-aukkoihin ei joudu vieraita esineitä. Vieraiden esineiden joutuminen ilma-aukkoihin saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai laitteen hajoamiseen.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa käsitellään tai säilytetään palonarkoja nesteitä tai kaasuja, kuten bensiiniä, liuottimia tai nestekaasua.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä käytä virtajohtoa laitteen käynnistämiseen tai sammuttamiseen. Käynnistä ja sammuta laite virtakytkimellä.
- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja tyhjennä vesisäiliö, ennen kuin siirrät laitetta.
- Älä altista laitetta valuvalle tai roiskuvalle vedelle tai muille nesteille. Nesteen joutuminen laitteen sähköosiin voi aiheuttaa hengenvaaran.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.

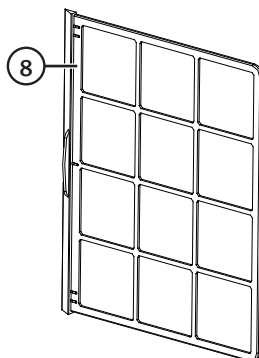
## Laitteen kuvaus

Kuivain on ns. adsorptiokuivain, ja se soveltuu kuivaamiseen myös alhaisessa lämpötilassa (+1...40 °C). Tavalliset kondenssikuivaimet toimivat yleensä vain yli +15 °C:n lämpötilassa. Laitteen toiminta:

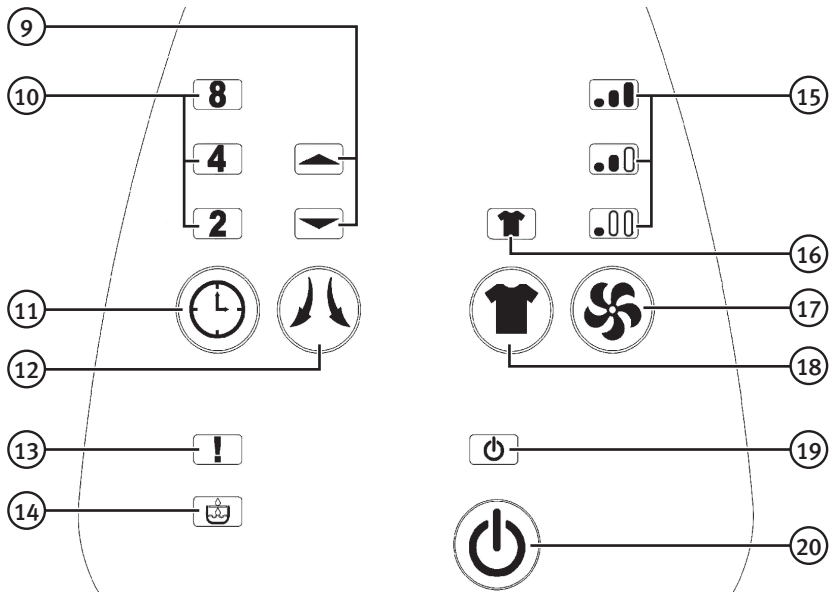
1. Kylmä ja kostea ilma kulkee kosteutta absorboivan roottorin läpi.
2. Lämpövastus höyryttää kosteuden, ja höyry kulkee kondenssoriin läpi, jolloin se muuttuu vedeksi.
3. Vesi kerätään säiliöön tai johdetaan letkulla (sisähalk. 10 mm) viemäriin (jatkuva käyttö).



1. Kahva
2. Ohjauspaneeli
3. Vesisäiliö
4. Ilman ulostuloaukko, jonka ilmansuunta säädettävissä.
5. Vesitason näyttö
6. Tuloilma-aukko
7. Poistoletkun liitäntä jatkuvassa kuivauksessa
8. Suodatin



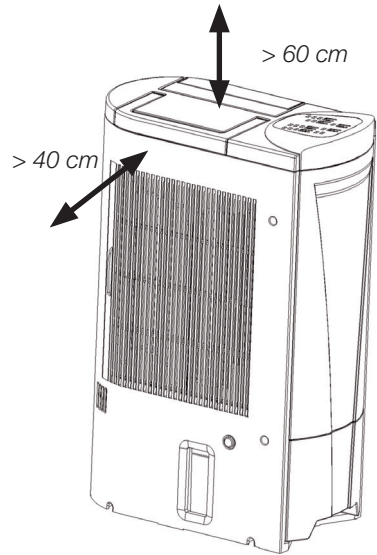
# Painikkeet ja toiminnot



9. Valitun pyörimistoiminnon merkkivalot
10. Valitun ajastusasetuksen merkkivalot. Jos ajastinajaksi on valittu 8 tuntia, näytöllä lukee 4 tuntia, kun jäljellä on neljä tuntia ja 2 tuntia, kun jäljellä on kaksi tuntia. Jos ajastinajaksi on valittu 4 tuntia, näytöllä lukee 2 tuntia, kun jäljellä on 2 tuntia.
11. 🕒 Paina useita kertoja valitaksesi ajastinasetukseksi 2, 4 tai 8 tuntia. Ilmankuivain sammuu automaattisesti asetetun ajan jälkeen.
12. 🌀 Säädä ilma-aukon pyörimistoimintoa painamalla useita kertoja:
  - 0–60°
  - 30–90°
  - Pysäytetty (ilma-aukon lavat pysähtyvät siihen asentoon, missä ne ovat pysäytyshetkellä)
13. Konevika
14. Vesisäiliö täynnä
15. Valitun kuivaustilan merkkivalot
16. Aktivoidun kuivaustoiminnon merkkivalo
17. 🌀 Kuivaustoiminnon valinta:
  - 🟡 Matala teho: kuivaa noin 80 %:n ilmankosteuteen asti (optimaalisissa olosuhteissa)
  - 🟠 Keskiteho: kuivaa noin 60 %:n ilmankosteuteen asti (optimaalisissa olosuhteissa)
  - 🔴 Suuri teho: kuivaa noin 40 %:n ilmankosteuteen asti (optimaalisissa olosuhteissa)
18. 👕 Pyykinkuivaustoiminto
19. Päälläolon merkkivalo
20. 🏠 Päällä/pois päältä


# Sijoittaminen



- Älä käytä ilmankuivainta tiloissa, joissa lämpötila laskee alle 1 °C:n.
- Varmista, että ilmankuivain on vakaasti tasaisella alustalla, joka kestää ilmankuivaimen painon myös vesisäiliön ollessa täynnä.
- Varmista, että virtajohto on esteettömässä paikassa, jossa ei ole teräviä reunoja ja jossa se ei joudu puristuksiin.
- Ilmankuivain tulee sijoittaa avoimeen tilaan, jotta se voi kuivattaa koko talon ilmaa.
- Pidä kaikki sisä-ovet auki. Sulje ulko-ovet ja ikkunat.
- Ilmankuivain kannattaa sijoittaa aluksi siihen osaan taloa, jossa esiintyy eniten kosteutta. Ilmankuivain voidaan myöhemmin siirtää toiseen paikkaan.
- Älä sijoita ilmankuivainta lämpöpattereiden tai muiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Sijoita ilmankuivain paikkaan, jossa ilma pääsee kiertämään esteettä. Ilmankuivaimen yläpuolella tulee olla vähintään 60 cm ja sivuilla vähintään 40 cm vapaata tilaa.



# Käyttö

**Huom.!** Puhallin käy eri nopeuksilla riippuen kuivaustoiminnosta. Kun asetettu kynnyksiarvo on saavutettu, puhallin käy täydellä teholla 3 minuutin ajan, jotta lämpö ja vesi poistuvat laitteesta.

**Esimerkki:** Jos ilmankuivaimen asetuksena on  (keskiteho) ja saavutettu ilmankosteus on noin 60 % (keskitehon kynnyksiarvo), puhallusnopeus menee täydelle teholle ja kuivain käy 3 minuutin ajan. Tämän jälkeen ilmankuivaaja sammuu automaattisesti.

1. Liitä virtajohdon pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmankuivaaja painamalla .
3. Varmista, että vesisäiliö on työnnetty täysin sisään. Jos säiliö on asennettu väärin, merkkivalo ilmoittaa, että säiliö on täynnä, eikä laite kuivata ilmaa.
4. Tee haluamasi asetukset kappaleen *Painikkeet ja toiminnot* mukaisesti.
5. Sammuta ilmankuivaaja painamalla uudelleen . Älä irrota pistoketta pistorasiasta, ennen kuin olet sammuttanut ilmankuivaajan.

## Huom.!

- Ilmankosteus on alhaisempi talvella ja keväällä. Jos laite ei kuivata ilmaa, syynä voi olla, että ilmankosteus on alhainen.
- Varmista ennen laitteen käynnistämistä, että poistoletkun kumitulppa on painettu kunnolla kiinni, kun laite ei ole jatkuvassa kuivauksessa.
- Tyhjennä vesisäiliö ennen ilmankuivaajan siirtämistä.
- Älä käytä ilmankuivaajaa, jos ilmansuodatinta ei ole asennettu.
- Jos ilmankuivaaja sammuu esim. sähkökatkon aikana, se käynnistyy automaattisesti sähkökatkon päätyttyä.

## Vesisäiliön tyhjentäminen

**Huom.!** Kun merkkivalo (14) syttyy ja ilmankuivaaja sammuu, odota hetken ajan, jotta vesi valuu pois, ja poista vasta tämän jälkeen vesisäiliö.

1. Kun vesisäiliö on täysi, merkkivalo (14) syttyy ja ilmankuivaaja sammuu automaattisesti.
2. Vedä vesisäiliö varovasti ulos, avaa kansi ja kaada vesi pois.
3. Puhdista ja kuivaa vesisäiliö ja laita kansi takaisin paikalleen.
4. Työnnä vesisäiliö takaisin, ilmankuivaaja käynnistyy automaattisesti.

## Jatkuva kuivaaminen

Jos ilmankuivaajaa käytetään erittäin kosteassa tilassa, vesisäiliö pitää tyhjentää usein. Tällöin jatkuva käyttö voi olla kätevämpi toiminto.

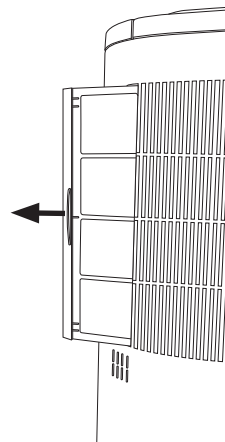
1. Irrota kumitulppa poistoletkuliitännästä (7).
2. Liitä poistoletku, jonka sisähalkaisija on 10 mm (myydään erikseen). Varmista, että letku on tiiviisti kiinni.
3. Laita letkun toinen pää sopivaan lattiakaivoon, joka on alempana kuin ilmankuivaajan poistoletkuliitäntä.
4. Sijoita letku niin, että vesi pääsee valumaan esteettömästi. Varmista että letku ei taitu tai joudu puristuksiin.
5. Jos haluat keskeyttää jatkuvan kuivaamisen, sammuta ilmankuivaaja, irrota virtajohto pistorasiasta ja irrota poistoletku liitännästä.
6. Laita kumitulppa takaisin letkuliitännään.
7. Laita virtajohto takaisin pistorasiaan ja käynnistä ilmankuivaaja.



# Huolto ja ylläpito

## Puhdistaminen

- Sammuta ilmankuivaaja ja irrota virtajohto pistorasiasta ja ennen puhdistusta.
- Pyyhi ilmankuivaajan ulkopinta kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja. Pese ja huuhtelee vesisäiliö säännöllisesti. Kuivaa vesisäiliö kokonaan, ennen kuin laitat sen takaisin paikalleen.



## Suodatin

Irrota suodatin ja imuroidu se tarvittaessa.

## Säilytys

Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että vesisäiliö on tyhjä ja täysin kuiva. Säilytä ilmankuivaajaa pölyttömässä ja kuivassa tilassa lasten ulottumattomissa.

## Vianhakutaulukko

Ilmankuivaaja ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että virtajohto on liitetty kunnolla pistorasiaan ja että pistorasiassa on virtaa.</li><li>• Vesisäiliö on täynnä tai se on asennettu väärin.</li><li>• Ilmankosteus on jo alhainen.</li></ul>
Ilmankuivaaja ei kuivata ilmaa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ilmankuivaaja on ollut päällä liian vähän aikaa.</li><li>• Varmista, että ilma pääsee liikkumaan esteettä tilassa, jossa ilmankuivaajaa käytetään.</li><li>• Varmista, että kuivattavaan tilaan ei pääse ulkoilmaa.</li><li>• Kuivattavan tilan lämpötila on alle 1 °C.</li><li>• Onko kuivattavassa tilassa lämmönlähde, joka lisää ilmankosteutta?</li></ul>
Laitteesta kuuluu epätavallisia ääniä käytön aikana.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että ilmansuodatin on puhdas. Puhdista tarvittaessa.</li><li>• Ilmankuivaaja on kallellaan tai alusta on epätasainen.</li></ul>

## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

<b>Verkkoliitäntä</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Teho</b>	650 W, kuivauskapasiteetti enintään 8 l/vrk
<b>Eri kuivaustoimintojen tehot</b>	Suuri teho 650 W Keskiteho 400 W Matala teho 270 W
<b>Sopiva huoneen koko</b>	8–12 m <sup>2</sup>
<b>Melutaso</b>	40 dB(A)
<b>Vesisäiliön tilavuus</b>	2 l
<b>Käyttölämpötila</b>	1–40 °C
<b>Kotelointiluokka</b>	IPX1
<b>Mitat</b>	50 × 33 × 17 cm
<b>Paino</b>	6,5 kg

# Luftentfeuchter 8 l

**ART.NR. 18-1292    MODELL JHS-D010-08L/B**  
**36-6203                    JHS-D010-08L/B**

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

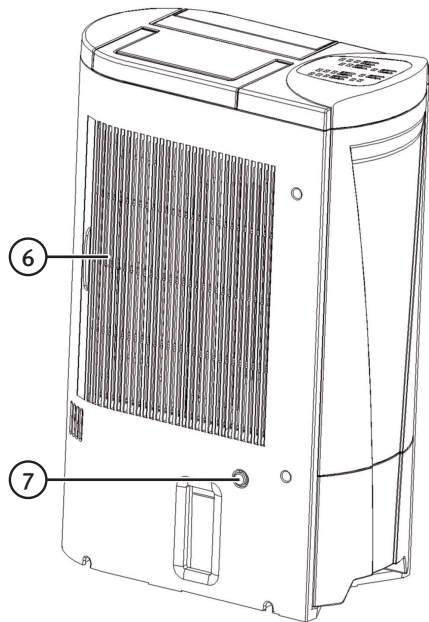
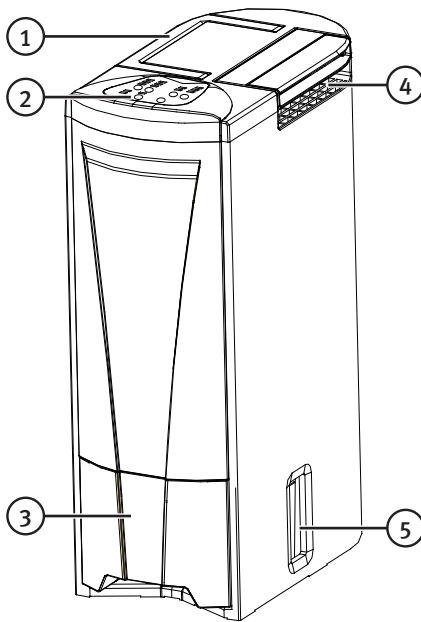
- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Gerät muss immer aufrecht stehen.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Benutzung vorgesehen.
- Das Gerät niemals abdecken, sich niemals darauf setzen oder Gegenstände darauf abstellen.
- Vor der Benutzung ohne Dauerbetrieb sicherstellen, dass der Wasserablauf mit dem Gummistöpsel fest verschlossen ist.
- Vor der Benutzung des Gerätes sicherstellen, dass der Luftfilter gereinigt und korrekt angebracht ist.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es bzw. das Netzkabel/-Stecker auf irgendeine Weise beschädigt ist oder nicht fehlerfrei funktioniert.
- Niemals versuchen, das Gerät selber auseinanderzunehmen oder zu reparieren.

- Bei der Benutzung über ein Verlängerungskabel oder eine Verteilersteckdose sicherstellen, dass diese für die Benutzung mit diesem Gerät geeignet sind.
- Den Stecker nicht mit feuchten Händen abziehen oder einstecken.
- Niemals irgendwelche Objekte in die Öffnungen des Gerätes einführen.
- Bei unnormalen Geräuschen, Geruch oder Rauch vom Gerät, sofort den Netzstecker ziehen.
- Kommt das Gerät in Kontakt mit Wasser, sofort den Netzstecker ziehen. Vor erneuter Benutzung qualifiziertes Servicepersonal kontaktieren.
- Das Gerät niemals auf irgendeine Weise abdecken. Sicherstellen, dass keine Objekte in die Öffnungen des Gerätes eindringen können. Dies kann zu Stromschlägen, Feuer oder Zerstörung des Gerätes führen.
- Das Gerät nie in Räumen mit feuergefährlichen Flüssigkeiten/ Gasen o. Ä. (Benzin, Lösungsmittel, Gas etc.) aufbewahren oder benutzen.
- Bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.
- Niemals den Netzstecker zum Ein- oder Ausschalten des Gerätes benutzen. Den Ein-/Ausschalter benutzen.
- Vor dem Bewegen des Gerätes: ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Wasserbehälter leeren.
- Das Gerät niemals mit laufendem/spritzendem Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen lassen. Der Kontakt von Flüssigkeiten mit dem Gerät kann Lebensgefährlich sein.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvasen oder Getränke) auf das Produkt stellen.

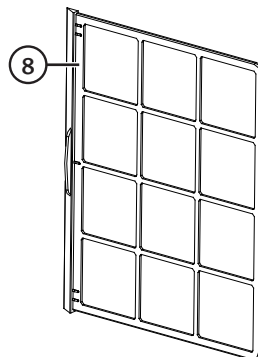
# Produktbeschreibung

Dieser Entfeuchter ist ein sogenannter Adsorptionsentfeuchter und kann auch zum Trocknen der Luft bei niedrigen Temperaturen (1–40 °C) eingesetzt werden. Ein normaler Kondensationsentfeuchter funktioniert im Unterschied dazu am besten ab 15 °C und wärmer. So funktioniert das Gerät:

1. Kalte und feuchte Luft durchläuft einen feuchtigkeitsabsorbierenden Rotor.
2. Die Feuchtigkeit verdampft mithilfe eines Heizelements und durchläuft dann einen Kondensator, der die feuchte Luft in Wasser umwandelt.
3. Das Wasser wird im Tank gesammelt oder es wird ein Schlauch mit Innendurchmesser 10 mm (separat erhältlich) zwischen dem Entfeuchter und einem Abfluss angeschlossen (für den Dauerbetrieb).

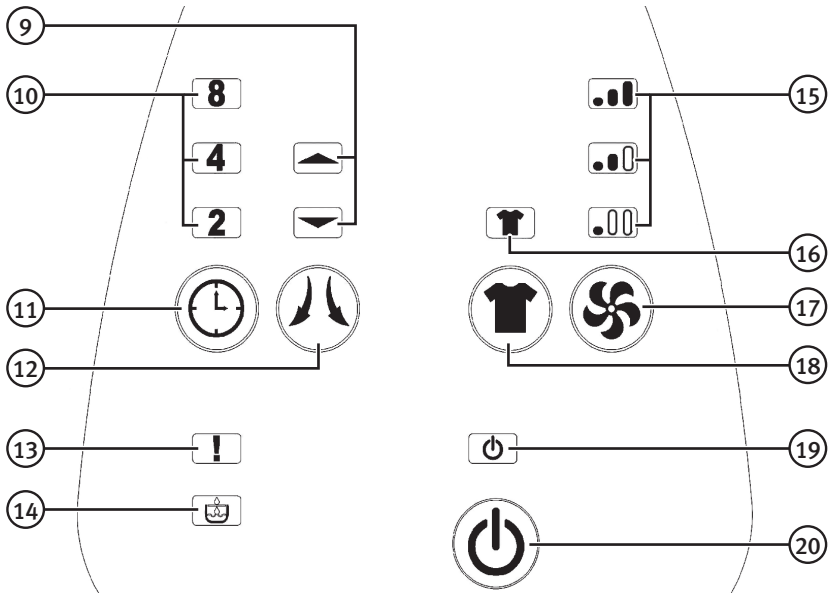


1. Griff
2. Bedienfeld
3. Wasserbehälter
4. Luftauslass mit einstellbarer Luftrichtung
5. Sichtfenster für den Wasserstand
6. Lufteinlass
7. Halterung für den Wasserablauf im Dauerbetrieb
8. Filter



DEUTSCH

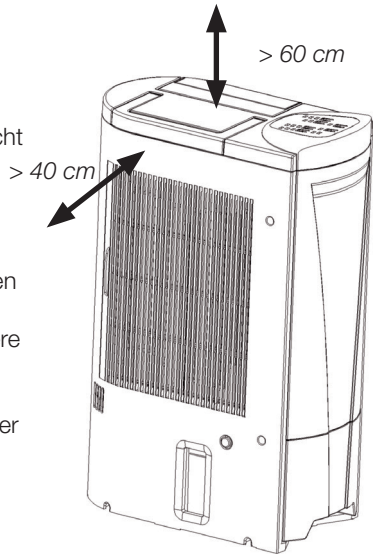
# Tasten und Funktionen



9. Indikatoren für die gewählte Oszillationsfunktion
10. Indikatoren für die gewählte Timereinstellung Wurde 8 Std. als Timereinstellung ausgewählt, zeigt der Indikator 4 Std. an, wenn noch 4 Std. übrig sind, und 2 Std. wenn noch 2 Std. übrig sind. Wurde 4 Std. als Timereinstellung ausgewählt, zeigt der Indikator 2 Std. wenn noch 2 Std. übrig sind.
11. Mehrfach drücken, um die Timereinstellung auszuwählen: 2, 4 oder 8 Std. Nachdem die voreingestellter Zeitdauer abgelaufen ist, schaltet das Gerät automatisch ab.
12. Mehrfach drücken, um die Oszillationsfunktion des Luftauslasses einzustellen:
  - 0–60 °C
  - 30–90 °C
  - Stopp (das Rotorblatt des Luftauslassen bleibt in der Stellung stehen, in der es sich befindet, wenn der Schalter gedrückt wird).
13. Indikator für Maschinenfehler
14. Indikator für den Wasserbehälter
15. Indikatoren für die gewählten Entfeuchtungsstufen
16. Indikator für die aktivierte Trockenfunktion
17. Auswahl der Entfeuchtungsstufe:
  - Niedrig: Entfeuchtet bis auf ca. 80 % Luftfeuchtigkeit (bei optimalen Bedingungen)
  - Mittel: Entfeuchtet bis auf ca. 60 % Luftfeuchtigkeit (bei optimalen Bedingungen)
  - Hoch: Entfeuchtet bis auf ca. 40 % Luftfeuchtigkeit (bei optimalen Bedingungen)
18. Funktion für das Trocken von Wäsche
19. Ein/Aus-Anzeige
20. Ein/aus


## Standort



- Das Gerät nicht in einer Umgebung benutzen, in der die Temperatur unter 1 °C fallen kann.
- Sicherstellen, dass das Gerät stabil und auf einem geraden Untergrund steht, der das Gewicht des Gerätes mit vollem Wassertank tragen kann.
- Das Netzkabel leicht zugänglich lassen und nicht über scharfe Kanten ziehen oder klemmen.
- Das Gerät so aufstellen, dass es die Feuchtigkeit des gesamten Hauses erfassen kann.
- Alle Innentüren sollten geöffnet sein. Außentüren und Fenster müssen geschlossen sein.
- Sollte ein bestimmter Teil des Gebäudes größere Probleme mit der Luftfeuchtigkeit haben, kann das Gerät dort zuerst aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht in die Nähe von Heizungen oder anderen wärmeabgebenden Geräten stellen.
- Das Gerät so aufstellen, dass die Luft gut zirkulieren kann. Mindestabstand 60 cm über und 40 cm seitlich des Gerätes.



## Gebrauch

**Hinweis:** Das Gebläse läuft je nach Entfeuchtungsstufe mit verschiedenen Geschwindigkeiten. Wenn der eingestellte Schwellenwert erreicht wurde, schaltet das Gebläse max. 3 min lang ein, um die Wärme und das Wasser herauszupumpen.

**Beispiel:** Wurde das Gerät auf  (mittel) eingestellt und hat die Luftfeuchtigkeit ca. 60 % erreicht, was der Schwellenwert für die mittlere Stufe ist, steigt die Gebläsegeschwindigkeit auf die Höchststufe und läuft noch 3 min lang weiter. Das Gerät schaltet sich danach automatisch aus.

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Auf  drücken, um das Gerät einzuschalten.
3. Sicherstellen, dass der Wasserbehälter komplett eingeschoben ist und ordentlich sitzt. Ist der Tank falsch angebracht, zeigt das Gerät einen vollen Behälter an und kann nicht mit dem Entfeuchten starten.
4. Die gewünschte Einstellung gemäß Abschnitt *Tasten und Funktionen* oben auswählen.
5. Erneut auf  drücken, um das Gerät auszuschalten. Immer zuerst das Gerät ausschalten und dann erst den Stecker ziehen.

### Hinweis:

- Im Winter/Frühling ist die Luftfeuchtigkeit generell niedrig. Kommt es nicht zum Entfeuchten, kann es daran liegen, dass die Luftfeuchtigkeit bereits niedrig ist.
- Vor der Benutzung ohne Dauerbetrieb sicherstellen, dass der Wasserablauf mit dem Gummistöpsel fest verschlossen ist.
- Vor dem Umstellen des Gerätes muss der Wasserbehälter geleert werden.
- Niemals das Gerät ohne Luftfilter benutzen.
- Sollte das Gerät unabsichtlich z.B. durch einen Stromausfall ausgeschaltet werden, schaltet es sich bei zurückkehrendem Strom automatisch wieder ein.

## Entleeren des Wasserbehälters

**Hinweis:** Abwarten, bis die Indikatorlampe (14) aufleuchtet und das Gerät ausgeschaltet hat, bevor der Wasserbehälter herausgezogen wird, damit das komplette Wasser herunterrinnen kann.

1. Wenn der Wasserbehälter voll ist, leuchtet die Indikatorlampe (14) auf und das Gerät schaltet automatisch aus.
2. Den Wasserbehälter vorsichtig herausziehen, den Deckel abnehmen und das Wasser wegschütten.
3. Den Wasserbehälter reinigen und auswischen, dann den Deckel wieder aufsetzen.
4. Den Wasserbehälter wieder hineinschieben, das Gerät startet daraufhin automatisch.

## Dauerbetrieb

Bei der Verwendung in Umgebungen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit muss der Wasserbehälter oft entleert werden. In diesem Fall kann der Dauerbetrieb eine bessere Alternative sein.

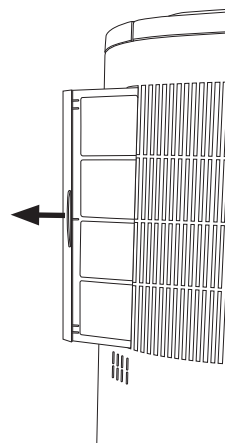
1. Den Gummistöpsel am Wasserablauf (7) entfernen.
2. Einen Wasserablauf anschließen (10 mm Innendurchmesser, separat erhältlich). Sicherstellen, dass der Schlauch fest angeschlossen ist und nicht leckt.
3. Das andere Ende des Schlauchs in einen Abguss, der tiefer als der Wasserablauf am Entfeuchter ist, legen.
4. Den Schlauch so verlegen, dass das Wasser ungehindert fließen kann. Falten oder andere Hindernisse vermeiden.
5. Zum Unterbrechen des Dauerbetriebs das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Wasserablaufschlauch vom Anschluss abnehmen.
6. Den Wasserablauf mit dem Gummistöpsel fest verschließen.
7. Den Netzstecker wieder anschließen und das Gerät einschalten.



# Pflege und Wartung

## Reinigung

- Vor der Reinigung das Gerät immer ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät von außen mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen. Den Wasserbehälter regelmäßig reinigen und ausspülen. Komplet trocken wischen, bevor er wieder eingesetzt wird.



## Filter

Den Filter herausziehen und bei Bedarf vorsichtig mit dem Staubsauger reinigen.

## Aufbewahrung

Den Netzstecker ziehen und sicherstellen, dass der Wasserbehälter leer und komplett trocken ist. Das Gerät trocken und staubfrei außerhalb der Reichweite von Kindern verstauen.

## Fehlersuche

Das Gerät startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sicherstellen, dass der Netzstecker in einer stromführenden Steckdose steckt.</li><li>• Der Wasserbehälter ist voll oder falsch angebracht.</li><li>• Die Luftfeuchtigkeit ist bereits niedrig.</li></ul>
Die Luft wird nicht entfeuchtet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Gerät ist zu kurz betrieben worden.</li><li>• Sicherstellen, dass nichts die Luftzirkulation in der zu entfeuchtenden Umgebung behindert.</li><li>• Sicherstellen, dass nicht Außenluft in die zu entfeuchtende Umgebung eindringen kann.</li><li>• Die Zimmertemperatur beträgt weniger als 1 °C.</li><li>• Gibt es eine Wärmequelle im Zimmer, die die Luftfeuchtigkeit erhöht?</li></ul>
Bei der Benutzung entsteht Lärm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sicherstellen, dass der Luftfilter sauber ist. Bei Bedarf reinigen.</li><li>• Das Gerät steht schief oder auf einer ungeraden Oberfläche.</li></ul>

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Betriebsspannung</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Max. Leistung</b>	650 W, Entfeuchtungskapazität bis zu 8 l/Tag
<b>Leistungsaufnahme für die jeweilige Entfeuchtungsstufe</b>	Hoch 650 W Mittel 400 W Niedrig 270 W
<b>Geeignete Zimmergröße</b>	8–12 m <sup>2</sup>
<b>Geräuschpegel</b>	40 dB(A)
<b>Volumen Wasserbehälter</b>	2 l
<b>Betriebstemperatur</b>	1–40 °C
<b>Schutzart</b>	IPX1
<b>Abmessungen</b>	50 × 33 × 17 cm
<b>Gewicht</b>	6,5 kg



## SVERIGE

---

**KUNDTJÄNST** Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: kundservice@clasohlson.se

**INTERNET** [www.clasohlson.se](http://www.clasohlson.se)

**BREV** Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

**KUNDESENTER** Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: kundesenter@clasohlson.no

**INTERNETT** [www.clasohlson.no](http://www.clasohlson.no)

**POST** Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

**ASIAKASPALVELU** Puh.: 020 111 2222  
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

**INTERNET** [www.clasohlson.fi](http://www.clasohlson.fi)

**OSOITE** Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 Helsinki

## UNITED KINGDOM

---

**CUSTOMER SERVICE** Contact number: 020 8247 9300  
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

**INTERNET** [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk)

**POSTAL** 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## DEUTSCHLAND

---

**KUNDENSERVICE** Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen  
und auf Kundenservice klicken.